Make it Stop

You can help stop domestic violence.

Please call the police.

Information offered by the Chula Vista Police Department

www.chulavistapd.org

This project was supported by Grant No. 2009-SC-B9-0086 awarded by the Bureau of Justice Assistance. The Bureau of Justice Assistance is a component of the Office of Justice Programs, which also includes the Bureau of Justice Statistics, the National Institute of Justice, the Office of Juvenile Justice and Delinquency Prevention, the SMART Office, and the Office for Victims of Crime. Points of view or opinions in this document are those of the author and do not represent the official position or policies of the United States Department of Justice

People in the photographs are models.

DOMESTIC VIOLENCE occurs in your community. Learn to recognize, respond and report. Research shows calling the police to report these incidents helps prevent future domestic violence.

If you answer yes to one of the following questions, please take action.

- Have **YOU** been a victim?
- Have you **WITNESSED** domestic violence happen to family members, friends, co-workers, or neighbors?
- Have you **HEARD** domestic violence occurring in neighboring homes?

The Chula Vista Police Department urges you to call the police to report any domestic violence incident. Contact the police department by dialing 911.

RECOGNIZE ABUSE

DOES YOUR PARTNER:

- Discourage relationships with others?
- Track all of your time?
- Anger easily and take it out on you?
- Control all the finances?
- Physically harm or threaten you?

DO YOU:

- Feel afraid of your partner much of the time?
- Believe you deserve to be hurt or mistreated?
- Feel emotionally numb or helpless?

If the answer is yes to any of these questions, you may be in an abusive relationship. It's time to get help.

If you don't feel comfortable calling the police, please talk to someone. Part of the abuser's power comes from secrecy. Go to a neighbor or call South Bay Community Services at (800) 640-2933.

Visit http://www.ncadv.org/protectyourself/MyPersonalSafetyPlan.php for a safety plan you can tailor to your needs.

WANT TO LEAVE?

A domestic violence victim may break a lease by giving the landlord 30 days notice and a copy of the police report. *(Cal. Civ. Code §1946.7).*

Deténgala

Usted puede ayudar a detener la violencia doméstica

Por favor llame a la policía.

Esta información es proporcionada por el Departamento de Policía de Chula Vista

www.chulavistapd.org

Este proyecto está patrocinado por la Subvención No. 2009-SC-B9-0086 otorgada por el Departamento de Asistencia para la Justicia. El Departamento de Asistencia para la Justicia es parte de la oficina de Programas de Justicia, el cual también incluye el Departamento de Estadísticas de Justicia, el Instituto Nacional para la Justicia, el Departamento para la Prevención de la Delincuencia y Justicia Juvenil, la Oficina SMART y el Departamento para Víctimas de Delitos. Los Puntos de vista u opiniones en este documento son los del autor y no representan la postura oficial o las políticas de Departamento de Justicia de los Estados Unidos.

Las personas de las fotografías son modelos profesionales.

LA VIOLENCIA DOMESTICA está en su comunidad. Aprenda a reconocer, responder e informar. Las investigaciones muestran que llamar a la policía para reportar estos incidentes ayuda a prevenir futuros problemas.

Si contesta sí a alguna de estas preguntas, tome acción.

- ¿Ha sido **USTED** víctima de violencia?
- ¿Ha sido **TESTIGO** de violencia doméstica de algún familiar, amigo, vecino o compañero de trabajo?
- ¿Ha **ESCUCHADO** incidentes de violencia doméstica en casas vecinas?

El Departamento de Policía de Chula Vista le pide que llame a la policía para reportar cualquier incidente de violencia doméstica. Llame a la policía marcando 911.

RECONOZCA EL ABUSO

TU PAREJA:

- ¿No deja que te relaciones con otras personas?
- ¿Se la pasa checando tu tiempo?
- ¿Se enoja fácilmente y se desquita contigo?
- ¿Se hace cargo de todas las finanzas?
- ¿Te ha amenazado o lastimado físicamente?

TU:

- ¿Tienes miedo de tu pareja la mayor parte del tiempo?
- ¿Crees que te mereces que te maltraten o te lastimen?
- ¿Te sientes insensible emocionalmente o desprotegido?

Si contestaste sí a cualquiera de estas preguntas, puede que estés en una relación abusiva. Es hora de pedir ayuda.

Si no te sientes con ganas de llamar a la policía, habla con alguien. En gran parte, el poder del abusador viene de mantenerlo todo en secreto. Habla con un vecino o llama a South Bay Community Services al (800) 640-2933.

Visita: http://www.ncadv.org/protectyourself/MyPersonalSafetyPlan.php para que puedas diseñar un plan de seguridad a tus necesidades.

¿QUIÉRES IRTE?

Una persona víctima de violencia doméstica puede rescindir un contrato dándole 30 días de aviso al arrendador y una copia del reporte policial. *(Cal. Civ. Code §1946.7).*